

Пасха в Европе

М.С. Волкова, О.А. Шаброва

Имя задачи: Задача про пасхального зайца

Автор: Волкова М.С., учитель Центра образования № 1474, Москва.

Предмет: Английский язык.

Класс: 6.

Тема: Культура Великобритании.

Профиль: Общеобразовательный.

Уровень: Минимальный.

Текст задачи. You live in America and your friend invited you to celebrate Easter. Make him a present from the Easter Bunny.

а) Выделите ключевые слова для информационного поиска.

б) Найдите и соберите необходимую информацию.

в) Обсудите и проанализируйте собранную информацию.

г) Сделайте выводы.

д) Сравните ваши выводы с культурным образцом.

Культурный образец

Мультфильм *Funny Little Bunnies* киностудии *Walt Disney*, 1934 год.

Имя задачи: Задача о Пасхе

Автор: Шаброва О.А., учитель немецкого языка средней школы № 19 г. Калининграда.

Метапредметная область или предмет: Немецкий язык.

Класс: 8.

Тема: Eine Reise durch die Bundesrepublik Deutschland.

Профиль: Общеобразовательный.

Уровень: Общий.

Текст задачи: Zu allen Zeiten und bei allen Völkern gab es Feiertage. In Deutschland gibt es viele traditionelle Feste, die im Leben jedes Deutschen eine große Rolle spielen. Die Traditionen werden in Deutschland gepflegt. Selbst die Kinder wissen, wann und wie man bestimmte Feste feiert und nehmen sehr gern daran teil. Und was wissen wir über dieses Fest? Was bedeutet das Wort Ostern? Welche Traditionen sind mit diesem Fest verbunden?

а) Выделите ключевые слова для информационного поиска.

б) Найдите необходимую информацию.

в) Обсудите и проанализируйте собранную информацию.

г) Сделайте выводы.

д) Сравните ваши выводы с выводами известных людей.

Возможные информационные источники

Web-сайты:

<http://de.wikipedia.org/wiki/Ostern>

<http://www.learn-german-online.net/learning-german-resouces/volksfeste.htm>

<http://www.german-easter-holiday.com/ostern-osterfest/ostern/index.html>

<http://www.osterseite.de/>

<http://dreamguides.edreams.de/deutschland/ostern>

<http://www.deutschlandurlauber.de/feiertage>

http://www.skopje.diplo.de/Vertretung/skopje/de/Eigene_20Seiten/Ostern.html

http://www.confetti.de/index.php?id=ostern_in_deutschland

Культурные образцы

<http://dreamguides.edreams.de/deutschland/ostern>

Ostern ist in Deutschland ein Fest für Kinder. Traditionell beginnt man die Ostertage am Karfreitag. An diesem Tag gedenkt man der Kreuzigung Christi. Daher isst man am Karfreitag auch kein Fleisch, sondern Fisch. Ostersonntag ist der Tag der Auferstehung, ein freudiger Feiertag. Dann werden endlich Ostereier gesucht.

In Deutschland findet man in der Zeit vor Ostern überall Bastelideen für selbst gebastelten Osterschmuck und kleine Ostergeschenke. Zur traditionellen Osterdekoration gehört auf jeden Fall ein Weidenstrauß, der mit ausgepusteten und bunt angemalten Ostereiern behängt ist.

In den meisten Bundesländern gibt es zu Ostern Schulferien, die oft für einen Kurzurlaub über Ostern genutzt werden. Während manchen die Gelegenheit für einen letzten Skiurlaub zu Ostern nutzen, feiern nicht so Schnee-Begeisterte lieber auf Mallorca Ostern oder genießen zur Abwechslung mal Ostern in Rom. Diejenigen, die nicht verreisen und die

Feiertage über Ostern in Deutschland bleiben, können dafür Ostern richtig schön traditionell feiern: Kinder suchen die vom Osterhasen versteckten Ostereier im Garten und die Erwachsenen versammeln sich bei Einbruch der Dunkelheit um das Osterfeuer.

http://www.confetti.de/index.php?id=ostern_in_deutschland

Ostern kommt von dem Begriff «Ostara» (Osten), dem angelsächsischen Namen der teutonischen Göttin der Morgenröte, des Frühlings und der Fruchtbarkeit.

Zum Fest der Göttin Ostara wurde die frische, grünende Erde und die Liebe (Morgenröte) gefeiert. Die Tage sind länger als die Nächte und der Frühling hat sich gegenüber dem Winter durchgesetzt. Zu Ostarun (althochdeutsch Ostern) wurden wahrscheinlich als Opferbrauch Eier vergraben, Eier verschenkt und gegessen.

Das heidnische Fest der Ostera wurde wie andere germanische Festtage mit christlichen Gewand ummantelt, um das Heidentum in den Köpfen der Menschen in Vergessenheit geraten zu lassen.

In den romanischen Sprachgebieten lässt sich die Verbindung zum Passahfest in dem Wort für das Osterfest finden (französisch: paques).

Ostern ist das theologisch bedeutendste Fest der Christenheit. Es erinnert an die Auferstehung Jesus.

Nach der Bibel ist Jesus am Gründonnerstag festgenommen worden. Am Karfreitag wurde er auf dem Berg Golgatha gekreuzigt. Am Ostersonntag ist er auferstanden und am Ostermontag hat er sich Maria Magdalena und seinen Jüngern gezeigt. In der christlichen Lehre

РЕСУРСЫ

kommt die Ableitung Ostern von Osten. Die Blicke der Frauen, die zuerst am leeren Grab Jesus standen richteten sich nach Osten zum Sonnenaufgang/Morgenröte (lat. aurora), denn sie glaubten Jesus kommt von dort auf die Erde zurück. Im Jahr 325 legte die Kirche fest, wann Ostern gefeiert werden soll. Und zwar immer am Sonntag nach dem ersten Frühlingsvollmond. Für die meisten (81 Prozent) ist Ostern vor allem ein harmonisches Familienfest, verbunden mit gutem Essen und Trinken.

Методический комментарий

Решение задачи предусматривается в рамках уроков по подтеме

«Landeskundliches: Tatsachen, Dokumentation». Решая задачу, учащиеся должны определить следующее:

- что означает само слово «Пасха»;
- какие основные обычаи имеет этот праздник?

В ходе поиска ответа на вопрос задачи учащиеся отработают лексику, необходимую для урока; отработают навыки взаимодействия в парах или малых группах; разовьют навыки информационного, аналитического и проблемно-поискового чтения.

Расширение страноведческих знаний учащихся будет способствовать приобщению к национальной культуре страны изучаемого языка.